

2 - Summon the Hero

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:02] (Flashback) Sougetsu

So, for our first day,

[00:05] (Flashback) Sougetsu

you'll participate in something
akin to a fight to the death.

[00:09] Takeru

I won't let anyone beat me...

[00:10] Takeru

I'll defeat all of you

[00:13] Takeru

*and show the world just
how awesome swordplay is!*

[00:18] (Flashback) Takeru

User of the Kusanagi double-edged art,
Kusanagi Takeru!

[00:22] (Flashback) Takeru

Ready or not, here I come!

[00:28] (Flashback) Ouka

I win.

[00:30] Takeru

That was how I met Ohtori Ouka.

SIGN Episode 2: "Summon the Hero"

[02:07] Student 1

Did you hear about the new member
of the Small Fry Platoon?

[02:11] Student 1

They say she's a former witch hunter.

[02:13] Student 2

Why'd she join the Small Fry Platoon,
of all places...

[02:20] (Flashback) Takeru

I won't pretend to understand
what you've gone through.

[02:23] (Flashback) Takeru

But I also won't give up

trying to become your comrade.

[02:28] Takeru

I went and said something so dramatic.

[02:30] Takeru

And even worse...

[02:32] Takeru

I said it to Ohtori Ouka.

[02:34] Sougetsu

It seems you're still having trouble
getting along with your teammates.

[02:37] Sougetsu

Well, don't despair.

[02:40] Sougetsu

They may not be operating
very well as a team,

[02:43] Sougetsu

but as individuals,
they each possess immense talent.

[02:45] Ouka

Feel free to overestimate them, if you wish.

[02:48] Ouka

But I'm not interested.

[02:49] Sougetsu

Hmph. How very like you.

[02:52] Sougetsu

But one member of that platoon
is a Relic Eater candidate.

[02:58] Ouka

In that group?! Impossible!

[03:01] Sougetsu

We do not choose the candidates ourselves.

[03:04] Sougetsu

The Relic Eaters choose their own partners.

[03:07] Sougetsu

Didn't you go down that road yourself?

[03:10] Ouka

Well, I refuse to accept it.

[03:11] Sougetsu

Oh, bother...

[03:13] Sougetsu

Teenagers can be so difficult to handle.

[03:17] Sougetsu

Oh, Lapis. How long have you been here?

[03:21] Sougetsu

I hope you can form a contract soon.

[03:27] Mari

You stink, Haunted.

[03:29] Haunted

You sure took your sweet time.

[03:32] Haunted

Did you get that magical item fragment?

[03:34] Mari

This fragment was hardly worth getting.

[03:37] Haunted

That's not true.

[03:40] Haunted

After all, I'm a necromancer,

[03:42] Haunted

an alchemist,

[03:44] Haunted

and a summoner.

[03:47] Haunted

Doesn't an einherjar need
a weapon in order to fight?

[03:51] Mari

How many people did you kill this time?

[03:55] Haunted

About fifty, I estimate.

[03:57] Haunted

Don't worry.

[03:59] Haunted

Half of them were criminals.

[04:02] Mari

I'd kill you here and now
if I could get away with it.

[04:06] Haunted

As promised, I won't involve ordinary folk.

[04:10] Haunted

In Valhalla, our sole enemy is the Inquisition.

[04:14] Haunted

We will be victorious.

[04:16] Haunted

And we will abolish the discrimination
and prejudice witches face.

[04:20] Mari

You'd better keep that promise.

[04:22] Haunted

Well, then, may the valkyries be with you...

[04:26] Haunted

Nikaido Mari-san,
daughter of the great witch.

SIGN Caramel

[04:31] Usagi

Take a look, Kusanagi!

[04:33] Usagi

An impressive 100% accuracy!

[04:35] Usagi

This is what I'm capable of!

[04:37] Usagi

The other day,

[04:39] Usagi

I was just a teensy-weensy bit
more nervous than I thought

[04:42] Usagi

and shot slightly off target.

[04:45] Usagi

But I promise that in the next mission,
I'll show off my true strength!

[04:48] Ikaruga

Shooting into the wrong building is
"slightly off target," eh?

[04:52] Usagi

Just you watch, Ohtori Ouka!

[04:54] Usagi

I won't let you run your mouth anymore!

[04:56] Ouka

You won't let me do what?

[05:01] Takeru

O-Ohtori,

[05:02] Takeru

let's all go eat lunch together, okay?

[05:05] Ouka

Is that an order? I thought I told you
that I don't accept you as my captain.

[05:09] Takeru

That's not how I meant it...

[05:10] Ouka

The chairman told me that

[05:11] Ouka

you're only trying to become an inquisitor
because you want the paycheck.

[05:15] Takeru

W-Well...

[05:17] Ouka

Don't think you can punish evil
with a selfish motive like that.

[05:20] Ouka

Have some shame, you petty plebeian!

[05:22] Ouka

Not only are you unqualified to be captain,
you're also unqualified to be an inquisitor!

[05:26] Ikaruga

What makes you think
you have the right to say that?

[05:29] Ikaruga

I mean, didn't you come to this academy because you were stripped of your rank of inquisitor?

[05:34] Ikaruga

I know what the other inquisitors call you...

[05:40] Ikaruga

"Calamity."

[05:42] Ikaruga

A plague who kills criminals
without being ordered to

[05:45] Ikaruga

and leaves bloodstains in her wake.

[05:49] Usagi

Whoa! Is that true?

[05:51] Ouka

I don't intend to deny your accusations.

[06:02] Haunted

It's so calm.

[06:04] Haunted

A sight you would never see
back when I was alive.

[06:08] Haunted

I suppose this is the sort of scene
the word "peace" tries to describe!

[06:12] Haunted

However,

[06:13] Haunted

this place contains nothing
that is necessary to humans!

[06:17] Haunted

For example...

[06:19] Haunted

There is no love!

[06:21] Haunted

There is no hope!

[06:22] Haunted

There is no lust!

[06:23] Haunted

There is no despair! There is no screaming!

[06:25] Haunted

There is no thrilling, bone-tingling insanity!

[06:29] Haunted

Children of peace, please show me...

[06:32] Haunted

The destruction of this era of peace!

[06:34] Haunted

And the end of tranquility!

[06:44] Ouka

You followed me?

[06:45] Takeru

Well, uh...

[06:48] Takeru

Are those your family's graves?

[06:53] Ouka

My parents and my little sister lie here.

[06:57] Takeru

You said they were...

[06:59] Ouka

Yeah, that's right.

[07:02] Takeru

What happened?

[07:05] Takeru

Could you tell me?

[07:11] Ouka

It happened nine years ago...

[07:15] [SONG] Text

You did well...

SIGN But...

SIGN You're out of time...

[07:22] [SONG] Text

I'm scared, Onee-chan.

[07:26] [SONG] Text

Ah... Ahhh...

SIGN Smile.

[07:38] Ouka

Remember what I said?

[07:40] Ouka

I swore to devote my entire life
to the extermination of witches.

[07:45] Ouka

That's what I live for.

[07:48] Ouka

So when I'm faced with vicious criminals,

[07:50] Ouka

the blood rushes to my head.

[07:52] Ouka

I lose myself and pull the trigger,
calling it an execution or whatever.

[07:57] Ouka

The nickname "Calamity"
suits me perfectly.

[08:00] Takeru

You're wrong...

[08:01] Ouka

In what way am I wrong?

[08:04] Ouka

You said it, didn't you?

[08:06] Ouka

That you wouldn't give up
trying to be my comrade.

[08:09] Ouka

I abandoned my humanity
to defeat my enemies.

[08:13] Ouka

Could you do that?

[08:17] Ouka

I consider you guys obstacles to my revenge.

[08:20] Ouka

With that in mind, can you still say that
we'll be able to become comrades?

[08:24] Takeru

Well, I...

[08:26] Takeru

Say, Ohtori...

[08:29] Takeru

What's that?!

[08:30] Ouka

A terrorist attack?

[08:31] Haunted

Do your best,

[08:33] Haunted

most famous hero in the world!

[08:36] Haunted

Your target lies at Anti-Magic Academy!

[08:38] Haunted

The restricted zone where witches
who have sinned are in captivity!

[08:42] Haunted

Your mission is to rescue
the Valhalla dignitaries held there!

[08:48] Ouka

Ghouls! A necromancer's doing?!

[08:54] Spriggan

Send backup.

[08:55] Ouka

What's the situation?

[08:56] Spriggan

You're a Test Platoon student?

[08:58] Spriggan

We, the Knights of Spriggan,
will evacuate the civilians.

[09:00] Spriggan

Head back to the academy at once!

[09:02] Ouka

It's not just a necromancer and
his ghouls you're up against.

[09:05] Ouka

They couldn't have caused an
explosion like that by themselves.

[09:09] Ouka

What in the world is happening?

[09:11] Spriggan

Not sure.

[09:12] Spriggan

But according to my men on the scene,

[09:15] Spriggan

an einherjar has appeared.

[09:23] Takeru

Stupid Ohtori...

[09:24] Takeru

Why'd she have to run off by herself?

[09:31] Lapis

Still alive.

[09:34] Takeru

Huh?

[09:35] Ikaruga

Kusanagi!

[09:36] Takeru

Suginami?

[09:37] Ikaruga

Listen to this.

[09:39] Sougetsu

Attention all students.

[09:41] Sougetsu

We at the Inquisition are on
the brink of an unprecedented crisis.

[09:45] Sougetsu

The target, who appeared in the city,

[09:47] Sougetsu

is a hero who was summoned
from ancient times.

[09:50] Sougetsu

Namely, an "einherjar."

[09:53] Sougetsu

We suspect he is headed for
the Academy's restricted zone.

[09:57] Sougetsu

It's only a matter of time
before he reaches us.

[10:00] Sougetsu

However, we don't have the manpower
to fight him off right now.

[10:03] Sougetsu

Therefore, please lend us your strength.

[10:07] Sougetsu

Please fight alongside us!

[10:09] Sougetsu

Please take a stand, so we may bring
judgment down upon the loathsome witches!

[10:13] Sougetsu

Let's go together!

[10:14] Sougetsu

It's time for a witch-hunt!

[10:16] Sougetsu

Proper judgment for the heretics!

[10:20] Sougetsu

Now, then...

[10:21] Sougetsu

I wonder if those two will form a contract.

[10:25] Takeru

This is insane...

[10:26] Ikaruga

You're the captain.

[10:28] Ikaruga

We can run, or we can fight.

[10:30] Ikaruga

We'll go with whatever you choose.

[10:33] Takeru

I think running is the better choice.

[10:36] Takeru

There's no way we could
accomplish anything in this fight.

[10:39] Takeru

We can't even manage to confiscate
F-rank magical items.

[10:43] Ikaruga

But you're going to fight anyway.
Am I right?

[10:47] Takeru

Ohtori is on her way back
to the academy.

[10:49] Takeru

Her heart is filled with nothing

but hatred for witches.

[10:52] Takeru

That hatred is everything to her.

[10:55] Takeru

As far as I'm concerned,
Ohtori is a member of the 35th Platoon.

[10:59] Takeru

But she can't be stopped by normal means.

[11:02] Takeru

That's why, in order to stop her...

[11:06] Takeru

I'd like to first go hunt an einherjar.

[11:11] Ouka

What happened?!

[11:14] Ouka

Are you okay?!

[11:16] Student

Run away!

[11:18] Student

Students like us don't stand
a chance against that thing!

[11:28] Ouka

A barrier?

[11:47] Ouka

I can't... die yet...

[11:50] Ouka

I couldn't possibly accept my death coming
at the hands of a puny threat like this!

[11:54] Ouka

Never in a million years!

[11:56] Ouka

I wish I didn't have to use this, but...

[11:59] Ouka

Desiring with supreme ardor!

[12:02] Ouka

Bring down the hammer against witches!

[12:05] Ouka

It's an emergency.
Lend me your strength, Vlad.

SIGN O h t o r i

SIGN Ouka

[12:19] Ouka

It's an emergency.
Lend me your strength, Vlad.

[12:22] Vlad

Naturally.

[12:23] Vlad

I have appeared at your call.

[12:26] Vlad

And what is thy bidding,
provisional contractor?

[12:29] Ouka

Just shut up and listen to me.

[12:32] Vlad

Provisional means provisional.

[12:34] Vlad

I hesitate to grant all thy desires.

[12:36] Ouka

Then heal my leg, Vlad.

[12:38] Vlad

Granted.

[12:46] Ouka

Unlock the triggers!

[12:47] Vlad

To the first or second stage?

[12:49] Ouka

First, of course.

[12:51] Ouka

The second means I have to accept you, right?

[12:54] Ouka

I refuse.

[12:55] Vlad

What astounding stubbornness.

[12:57] Vlad

Very well. Let us begin...

[13:00] Vlad

the witch-hunt.

[13:05] Vlad

The enemy has summoned a high-ranking spirit
and bound it to his Dragoon.

[13:08] Vlad

That's Arthur Pendragon.

The magical item is Excalibur.

[13:12] Vlad

You'd best proceed with caution.

[13:14] Ouka

Pierce him!

[13:22] Ouka

Good.

[13:29] Vlad

At this rate, he cannot be defeated.

[13:31] Vlad

Excalibur's scabbard is
healing him automatically.

[13:35] Vlad

The scabbard must be destroyed,
or we're going nowhere.

[13:39] Ouka

We'll use hallmark magic
to create an opening.

[13:42] Vlad

Oh? So thou art finally accepting me?

[13:44] Ouka

No. I'm not.

[13:47] Ouka

I'm telling you to take from me.

[13:49] Vlad

Instead of making a contract,
you wish to give more blood.

[13:53] Vlad

Very well. I accept your offering!

[14:05] Ouka

Tepes Rain!

[14:16] Ouka

It's working!

[14:17] Ouka

If I keep showering him in these stakes...

[14:19] Vlad

Forgive me. My master has commanded
me to stop the witch-hunt.

[14:26] Ouka

That guy, huh...

[14:28] Ouka

What's he playing at?

[14:42] Takeru

Ohtori!

[14:46] Takeru

Are you okay?!

[14:47] Ouka

Run for it! This is impossible for you!

[14:49] Takeru

You never know until you try.

[14:52] Takeru

So watch me.

[14:53] Ouka

Kusanagi!

[14:55] Takeru

Hey, there.

[14:56] Takeru

Looks like you took great care
of my platoon member.

[15:00] Takeru

I haven't felt this way in a long time.

[15:03] Takeru

You're gonna have hell to pay.

[15:05] Takeru

User of the Kusanagi double-edged art,
Kusanagi Takeru!

[15:09] Takeru

As of this moment,
I consider this a war zone!

[15:13] Takeru

Ready or not, here I come!

[15:18] Ouka

So it was him...

[15:27] Takeru

So hard...

[15:28] Takeru

But if it can be scratched,

[15:30] Takeru

it can be cut!

[15:38] Ikaruga

Kusanagi!

[15:39] Takeru

Suginami! Figure anything out?

[15:41] Ikaruga

Judging from its magical capacity,
the enemy's magical item is definitely Excalibur,

[15:46] Ikaruga

but its vessel appears to
be a present day railgun.

[15:49] Ikaruga

As it's the same type as
the ones used in trial runs,

[15:52] Ikaruga

it probably needs to
cool off between shots.

[15:55] Takeru

So my best opening to close in on him
is right after he shoots.

[16:00] Takeru

If it's close-quarters combat,

[16:02] Takeru

I won't lose!

[16:07] Takeru

Usagi!

[16:15] Takeru

Okay!

[16:19] Ikaruga

Retreat! He's going to use hallmark magic!

[16:22] Takeru

Damn it!

[16:37] Ikaruga

I can't see through all the smoke!

[16:39] Ikaruga

Where are you?

[16:40] Usagi

Kusanagi! Please answer me!

[16:44] Takeru

Damn it... I should have known...

[16:47] Takeru

this wouldn't work...

[16:49] Takeru

This is the worst way to die...

[16:53] Takeru

And my life was just getting started, too...

[16:58] Lapis

Congratulations.

[17:01] Lapis

Kusanagi Takeru-san.

[17:04] Lapis

You have been chosen
as the second contractor.

[17:08] Lapis

I will now ask you some questions,

[17:11] Lapis

so that we can form our contract.

[17:13] Takeru

Where am I?

[17:15] Lapis

Please call me "Lapis."

[17:20] Lapis

Question 1:

[17:22] Lapis

Is it your will to become an inquisitor?

[17:25] Takeru

Y-Yes...

[17:26] Lapis

Question 2:

[17:28] Lapis

Are you prepared to annihilate witches?

[17:31] Takeru

Yes. I will annihilate evil witches.

[17:33] Lapis

Question 3:

[17:35] Lapis

Can you abandon what is precious to you

[17:37] Lapis

in order to achieve your goals?

[17:39] Takeru

Hell, no!

[17:40] Lapis

Now I will ask my final question:

[17:42] Lapis

Can you abandon your own humanity

[17:45] Lapis

to defeat the enemy?

[17:48] (Flashback) Ouka

I abandoned my humanity

to defeat the enemy.

[17:53] Takeru

Yes, I can!

[17:56] Lapis

The contract is thus formed.

[17:58] Lapis

Please pull the trigger.

[18:05] Lapis

Approval acquired from host Kusanagi Takeru.

[18:08] Lapis

Executing program. Commencing integration.

[18:12] Lapis

Repairing damaged areas.

[18:14] Lapis

Time required to complete process: 0.5 seconds.

[18:17] Lapis

Repair, compatibility... no problems.

[18:20] Lapis

Precision: 100%

[18:22] Lapis

Transformation to witch hunter is complete.

[18:25] Lapis

Awaken, my host.

[18:28] Lapis

It is time for the witch-hunt.

[18:30] Lapis/Takeru

Desiring with supreme ardor!

[18:32] Lapis/Takeru

Bring down the hammer against witches!

[18:39] Takeru

What? What happened to me?

[18:42] Lapis

Ba-ba-ba-bum! Congratulations.

[18:46] Lapis

I am from the Relic Eater series,

[18:50] Lapis

which can only be used by inquisitors.

[18:53] Lapis

You have been chosen as my owner.

[18:56] Takeru

Huh?

[18:57] Lapis

My host, I know this is sudden,
but the enemy is coming.

[19:00] Lapis

Please fight.

[19:03] Lapis

There is no need to dodge his attack.
Please slash it instead.

[19:10] Takeru

Wow! That's awesome...

[19:11] Lapis

No matter what happens,
I cannot be broken.

[19:14] Takeru

So I can keep going?

[19:16] Lapis

Of course, my host.

[19:18] Takeru

Lapis.

[19:19] Lapis

Yes?

[19:19] Takeru

Happy to work with you!

[19:24] Ikaruga

Kusanagi? Is that you?

[19:26] Takeru

Yeah! Sorry, but I'll explain later!

[19:28] Usagi

Please don't worry us so!

[19:31] Takeru

I'm sorry, but you can leave the rest to me!

[19:33] Ouka

A Relic Eater...

[19:35] Ouka

So it was him?

[19:48] Lapis

Hallmark magic is coming at us.

[19:51] Lapis

We will also use hallmark magic.

[19:53] Lapis

My host, stand firm with the trigger pulled.

[19:58] Lapis

Who killed Cock Robin?

[20:00] Lapis

With my lance and sword,

[20:02] Lapis

I killed Cock Robin.

[20:11] Lapis

I will absorb the magic that touches the blade

[20:13] Lapis

and use it to damage the enemy
with our next attack.

[20:17] Lapis

The rest is up to your skills, my host.

[20:19] Takeru

Cutting down evildoers with
swordplay of the highest caliber...

[20:23] Takeru

With an unbreakable sword
and an unbreakable body,

[20:26] Takeru

Kusanagi is unbeatable!

[20:28] Lapis

Reversing enchantment. Releasing material.

[20:31] Takeru

Kusanagi double-edged art:

[20:35] Takeru

Yamata-no-Orochi!

[20:45] Haunted

Wow.

[20:46] Haunted

Not bad, Inquisitors.

[20:49] Haunted

Back to the drawing board for me.

[20:56] Takeru

I won't condemn your quest for revenge.

[21:00] Takeru

And I won't give you the cliché line about
nothing good coming from revenge.

[21:05] Takeru

But in return,

[21:09] Takeru

let me carry half your burden.

[21:12] Takeru

Don't tough it out alone anymore.

[21:17] Takeru

I may not be the most reliable guy around,
but you can rely on me, anytime.

[21:21] Ouka

Am I really allowed to?

[21:26] Takeru

Even if no one else allows it, I will.

[21:29] Ouka

But...

[21:31] Takeru

It's all right.

[21:33] Takeru

We're comrades, right?

[21:37] Ouka

Damn, you're stubborn.

[21:40] Takeru

Yeah.

[21:42] Takeru

So don't hold back...

[21:50] Ouka

I guess this isn't so bad.

[23:28] Inquisitor

This is the Inquisition.

[23:30] Inquisitor

You're under arrest
on suspicion of murder.

SIGN A Witch Joins

Revision #1

Created 2025-12-15 07:59:35 UTC by whimsee

Updated 2025-12-15 07:59:35 UTC by whimsee